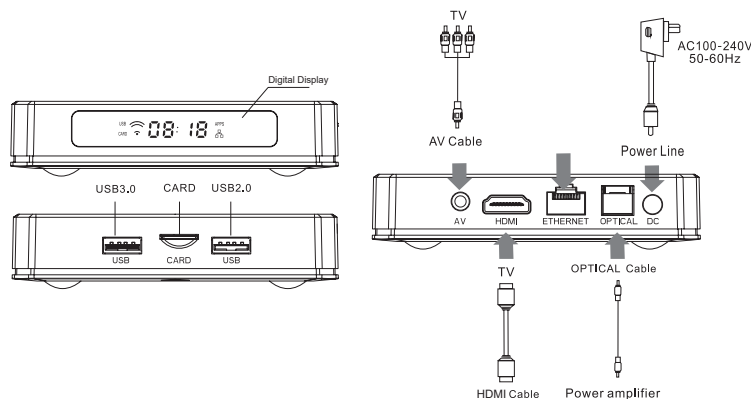




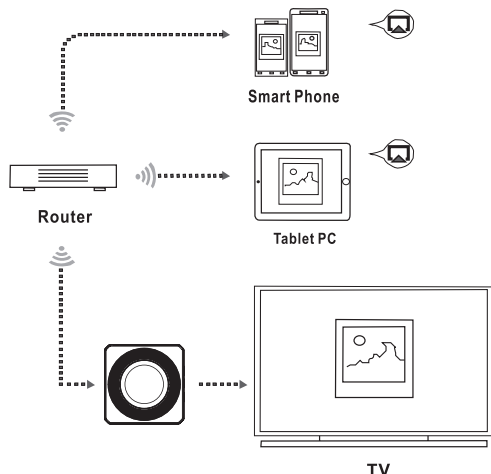
SOMOGYI ELEKTRONIC
since 1981

2C4-1



| | HU | EN | SK | RO | SRB/MNE |
|----------|---|--|--|---|---|
| Display | digitális kijelző | digital display | digitálny displej | ecran digital | displej |
| USB3.0 | gyors USB aljzat (pendrive, merevlemez, egér, billentyűzet) | fast USB port (for flash drive, hard drive, mouse, keyboard) | Rýchla USB zásuvka (pendrive, pevný disk, mys, klávesnica) | soulu USB rapid (memory stick, HDD, mouse, tastatura) | brza USB utičnica (memorija, hard disk, miš, tastatura) |
| CARD | microSD kártya foglalat | microSD card slot | microSD zásuvka | soulu cartela microSD | ležište za microSD karticu |
| USB2.0 | USB aljzat (egér, billentyűzet, pendrive, merevlemez) | USB port (for mouse, keyboard, flash drive, hard drive) | USB zásuvka (mys, klávesnica, pendrive, pevný disk) | soulu USB (mouse, tastatura, memory stick, HDD) | USB utičnica (memorija, miš, tastatura, hard disk) |
| AV | audio-video kimenet (RCA vagy SCART TV) | audio-video output (RCA or SCART TV) | audio-video výstup (RCA alebo SCART TV) | iesire audio-video (RCA sau SCART TV) | audio-video izlaz (RCA ili SCART TV) |
| HDMI | digitális kimenet (TV, monitor, projektor) | digital output (TV, monitor, projector) | digitálny výstup (TV, monitor, projektor) | iesire digitală (TV, monitor, projector) | digitalni izlaz (TV, monitor, projektor) |
| ETHERNET | internet bemenet (a router felől) | internet input (from the router) | internetový vstup (zo strany routera) | intrare internet (din router) | Ulaz za internet (iz rutera) |
| OPTICAL | optikai hang kimenet (erősítőhöz) | optical audio output (to an amplifier) | optický zvukový výstup (pre zosilňovač) | iesire optică audio (la amplificator) | optički izlaz za zvuk (prema pojačala) |
| DC | hálózati adapter bemenet | mains adapter input | vstup sieťového adaptéra | soulu adaptor de rețea | ulaz strujnog adaptera |

| | |
|---------|---|
| HU | Ha mobilkészülékei is azonos WiFi hálózatra csatlakoznak, vezeték nélkül tükrözheti képeket a televízóra. Érintse meg a mobilkészítés tükrözés gombját. Egyes esetekben szükség lehet alkalmazás telepítésére. |
| EN | If your mobile devices are connected to the same WiFi network, their display can be mirrored wireless on your TV. Tap the mirror button on your mobile device. You may need to install an application. |
| SK | Ak sú vaše mobilné zariadenia pripojené k rovnakej WiFi sieti, môžete ich snímky bezdrôtovo premiatť do televízora. Dotknite sa tlačidla zrkadlenia na svojom mobilnom zariadení. V niektorých prípadoch môže byť potrebné nainštalovať aplikáciu. |
| RO | Dacă dispozitivele dvs. mobile sunt, de asemenea, conectate la aceeași rețea WiFi, puteți oglindi ferea fir imaginile acestora pe televizor. Atingeți butonul oglindă de pe dispozitivul mobil. În unele cazuri, este posibil să fie nevoie să instalați o aplicație. |
| SRB/MNE | Ako su vaši mobilni uređaji povezani na istu WiFi mrežu, možete bežično da projektujete njihove slike na televizor. Pokušajte dejanje slike. U nekim slučajevima, možda ćete morati da instalirate aplikaciju. |



ANDROID TV BOX

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • A microSD és USB eszközök csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! • Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet! • Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! • Csak a vele szállított adatterről működtethető. Használaton kívül távolítsa el azt a hálózatról! • Soha ne érintse az adaptert vagy a készüléket nedves vagy vizes kézzel! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörölő, stb. alatt! • Ne akadályozza a készülék hűtését, mert az túlmelegedést okozhat! Ne helyezze terítőre vagy újságpapírra! Tilos letakarni! Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a szellőzőnyílásokat! • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs kép, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető. • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Ne végezzen semmilyen csatlakoztatást (kábel vagy eszköz) működés közben! Előtte áramtalanítsa! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. • Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. • A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi

Elektronik Kft. igazolja, hogy e készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldarról. • Az esetleges nyomdahiábákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



ÁRTALMATLANÍTÁS. A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasznált törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

- TV-okosító, multimédia lejátszó, számítógép... • ha már van okostévéje, azt sokoldalúbbá teszi • általánosan helyettesít egy számítógépet • munkához, szórakozáshoz, játékhoz... • csatlakoztathat hozzá egeret, billentyűzetet • újra életet lehel a régi televízióba, monitorba

- telefonjáról fotókat, videókat vagy zenét küldhet tévéjére • internet csatlakozás vezetékkel vagy WiFi-n • alkalmazások a Google Play áruházból vagy alternatív forrásokból • 4K UHD video, gyors és stabil működés • High-Speed 4x2GHz processzor, 4/64GB nagy memória • YouTube kompatibilis • személyre szabható RGB LED fényjáték • tartozék: távirányító, hálózati adapter, HDMI kábel • távirányító tápellátása: 2xAAA elem, nem tartozék • méretek: 105x105x23 mm / 140 g

A védjegyek és kereskedelmi elnevezések az illető tulajdonosaik birtokában vannak. A harmadik fél által nyújtott szolgáltatások nem garantálhatók.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefon és az internet kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. Beállítás és használata közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Alapszintű angol nyelvtudás szükséges lehet.

A készülék összetett funkciókkal rendelkezik. Működését számtalan külső - a gyártótól független - szoftveres, hardveres, szolgáltatói, földrajzi és környezeti körülmény befolyásolja. Esetenként előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.

A készülék működéséhez szükséges operációs rendszer és más szoftverek vagy szolgáltatások harmadik fél termékei, melyek aktuális állapotára, változásaira, fejlesztésére, frissítésére, működésére nincs hatása jelen termék gyártójának. Emiatt nem garantálható minden körülmények között a teljes körű működés. A különböző audio és video fájlok minősége közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan. Harmadik fél szolgáltatását igénybe véve (pl. TV, video stream) korlátozott lehet az elérhető képfelbontás ahhoz képest, mintha média lejátszóként használná. Általában nem biztosítják a nagyfelbontás ehhez hasonló eszközökön. A lehető legtöbb funkció eléréséhez internet kapcsolat szükséges. A különböző forrásokból telepített alkalmazások és csatlakoztatott külső eszközök kárt okozhatnak a készülékben. Járjon el körültekintően és szükség esetén kérje szakember tanácsát!

Először csatlakoztassa a TV összekötő HDMI kábelt a készülékbe, majd a televízióba. Kapcsolja a tévét a HDMI bemenetre. Ha vezetékes internet kapcsolatot fog igénybe venni, akkor az UTP kábelt is dugja be az ETHERNET aljzatba. Külső tároló eszközök alkalmazása esetén

csatlakoztassa a pendrive, memóriakártya vagy merevlemez eszközöket az **USB** vagy **CARD** aljzatokhoz. Ha rendelkezik egérrel vagy billentyűzettel, azokat is csatlakoztassa az **USB** aljzatba. Csak ezután dugja a hálózati adaptert a hálózatba, majd vezetékét a készülékbe (**DC**). Várjon, amíg az operációs rendszer elindul, majd vegye le a tápellátást a készülékből.

- A **HDMI** csatlakozót használhatja televízió, monitor vagy projektor csatlakoztatására is.
- Régebbi - nem **HDMI** - televízió esetén **3,5mm/RCA** vagy **3,5mm/SCART** csatlakozó beszerzésével az **AV** kimenethez kapcsolhatja a tévét.
- A készülék hangját **Hifi** berendezésre, erősítőre, aktív hangdobozra kötheti az **AV** kimenet és egy megfelelő csatlakozókábel segítségével.
- Ha erősítője vagy hangdobozba rendelkezik optikai bemenettel, az **OPTICAL** csatlakozó továbbítja oda a hangot.



A TÁVIRÁNYÍTÓ

Helyezzen 2db AAA elemet a távirányítóba, az elemtartóban jelölt polaritásnak megfelelően. Használatkor irányítsa azt az előlapi digitális kijelző irányába. A gombok funkciói változhatnak az aktuális alkalmazástól függően. A főbb funkciók: be/ki, hang ki/be, APP (alkalmazások), KD (KODI multimédia), egér kurzor be/ki, hangerő +/-, beállítások menü, léptetés előre/hátra, menüvezérlés, almenü, HOME (főmenü), vissza lépés (kilépés), számbillentyűk...

- Szükség esetén a távirányítóval egér-kurzort is tud mozgatni, ha az „egér” gombot megnyomja. Újabb gombnyomással kilép ebből a módból és újra ikonról ikonra tud lépegetni. Vannak menük, amelyeket csak az egér módban tud elérni.
- **A MENÜ** gomb nem minden alkalmazásnál aktív. ● A távirányítón kívül vezérelheti a készüléket számítógépes egér és billentyűzet segítségével. Azok lehetnek akár vezeték nélküli típusok is. A vezeték vagy a vevőegység csatlakoztatása az **USB** aljzatokba történik. ● Cserélje ki az elemeket, ha csökken a hatótávolság!
- **Az elemcserét csak felnőtt végezheti el!** ● **Ne alkalmazzon együtt különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket!** Ha az elemek kimerültek vagy hosszabb ideig nem használja a készüléket, azonnal távolítsa el az elemeket! ● Ha azokból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! ● **Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn!** ● **A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!** ● **Az elemek helyett**

appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items. ● The microSD or USB device can only be inserted in one way. If it stops, turn it over and try again; do not force it. ● Do not remove the connected external unit during playback! ● Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the storage device; this is not a sign of product malfunction. ● Use only the supplied adapter with the unit. Unplug the unit when not in use. ● Never touch the adapter or device with wet or damp hands. ● Keep the device in a place, where the power supply plug can be easily reached and unplugged. Run the power supply cable so that it cannot be accidentally disconnected, and it does not create a risk of stumbling. Do not run the power supply cable under a carpet, door mat, etc. ● Do not obstruct the cooling of the appliance, as this may cause overheating. Do not place it on a tablecloth or newspaper. Do not cover the device. Ensure adequate ventilation of the device. Leave the ventilation openings free. ● Turn off the device immediately if you notice any errors, and contact your dealer. Many signs of irregular operation (no picture, unpleasant smell, foreign object in the device, etc.) are easy to detect. ● Protect the device from dust, humidity, liquids, high temperatures, moisture, frost and shocks, as well as from direct heat and sunlight. ● Only for use under dry, indoor conditions. ● Do not make any connections (of cables or devices) during operation. Always disconnect the unit beforehand. ● Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock. ● This product is for household use, it is not intended for industrial-commercial applications. ● Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty. ● After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local legislation. ● Somogyi Elektronika Kft certifies that the appliance complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at somogyi@somogyi.hu. ● Due to continuous development, the technical specifications and design of this product may change without prior notice. ● The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website. ● However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

ne tegyen bele akkumulátorokat, mert azok feszültsége és határfoka jelentősen kisebb! ● Hidegben az elemek teljesítménye gyengül, gyakoribb elemcsere lehet szükséges!

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A tápfeszültség csatlakoztatása után a készülék bekapcsol vagy használja a távirányító piros gombját a be- és kikapcsolásra. Kb. 30 másodperc elteltével a képernyőn a főmenü jelenik meg. Javasolt először a kívánt nyelvet kiválasztani:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / NYELV / ...)

Az adott szoftver-verziótól függően elérhető nyelvek; pl. angol, német, francia, olasz, holland, magyar, cseh, szlovák, szlovén, román, horvát, lengyel, orosz...

AZ INTERNET BIZTOSÍTÁSA

Vagy legyen csatlakoztatva az **ETHERNET** aljzatba a Router-től jövő csatlakozókábel (opcionálisan), vagy kapcsolódjon a lakás vezeték nélküli hálózatára:

BEÁLLÍTÁSOK / HÁLÓZAT ÉS INTERNET / RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ HÁLÓZATOK

Adja meg a helyi hálózat jelszavát. Sikeres csatlakozás esetén megjelenik az előlapi kijelzőn a WiFi szimbólum. Kábeles csatlakozás esetén egy másik jelzés mutatja az internet kapcsolat létrejöttét.

GOOGLE PLAY ALKALMAZÁS ÁRUHÁZ

Ahhoz, hogy egyedi igényeinek megfelelően különböző alkalmazásokat telepíthessen a készülékre, lépjen be a Google fiókjába. Járjon el hasonlóan, mint ahogyan a mobiltelefonnal tette korábban. Ha egyes programokat nem tud telepíteni vagy nem működnek megfelelően, lehetősége van a böngészőből alternatív alkalmazás-áruházakat telepíteni és onnan elvégezni (pl. Aptooid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), ha ezt az engedélyt megadja és feloldja a biztonsági korlátozást.

BEÁLLÍTÁSOK / ALKALMAZÁSOK / BEÁLLÍTÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Mivel ez nem egy mobiltelefon, de arra tervezett operációs rendszert használ, a hasonló eszközöknél általában ez a szokásos megoldás. További információkat találhat az interneten.

- **E termék gyártójának nincs befolyása a harmadik fél által nyújtott szolgáltatásokra és azok**

elérhetőségére, állapotára, frissítéseire, képminőségére. Ezt kérjük a vásárlás előtt mérlegelni. ● Video lejátszásra javasolt a **KODI** lejátszó, mely **HD** és **ULTRA HD 4K** felbontást biztosít.

LED FÉNYJÁTÉK

A készülék aljába beépített RGB világítást személyre szabhatja vagy kikapcsolhatja. Válassza ki a **LED CONTROL** ikont, majd a felle és OK gombokkal válassza ki a kedvére való mozgó fényeffektet vagy álló fényt.

A KÉSZÜLÉK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Ha a készülék rendellenesen működik, szükséges lehet újra indítása vagy a mikroprocesszor adatainak törlése. Téves működés esetén indítsa újra a készüléket a hálózatból történő eltávolításával majd ismételt üzembe helyezésével. Újraindítás a menüből: **BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / ÚJRAINDÍTÁS**. Ha a probléma továbbra is fennáll:

BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / NÉVJEGY / GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK

VISSZAÁLLÍTÁSA

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a csatlakozók stabil kontaktusát! A burkolatról puha, száraz törlőkendővel távolíthatja el a szennyeződések. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket! Ne kerüljön folyadék a készülékre vagy annak belsejébe! Speciális karbantartást nem igényel, rendellenesség esetén kapcsolja ki és forduljon szakemberhez!

Ⓜ ANDROID TV BOX WARNINGS

● Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the



The remote control is not a toy. Keep out of reach of children.



DISPOSAL Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

PUTTING INTO USE

The product is compatible with smartphones. Accordingly, at the time of writing of this description, it is assumed that the user has the general knowledge necessary for handling smart phones and the Internet. Settings and use are quite similar to that of smart phones or tablet computers. A basic command of the English language may be necessary. *The device has complex features. Its operation is influenced by many external software, hardware, service provider, location and environment related factors that are outside the manufacturer's control. Malfunctions may occur that are not deficiencies of the unit. The operating system and other software or services required for the operation of the device are supplied by third parties whose current status, changes, development efforts, updates or functioning are outside the control of the manufacturer of this product. For this reason, full functioning cannot be guaranteed in all circumstances. The quality of the various audio or video files may vary due to different parameters. When using a third-party service (e.g., TV broadcast,*

video streaming), the available image resolution may be limited compared to using the unit as a media player. When this product is introduced on the market, the following popular services can be used with at least SD resolution: YouTube. High definition is usually not available on similar devices. An Internet connection is required to access the most possible features. Applications from various sources and the connection of external devices may damage the unit. Use caution and seek professional advice where necessary.

Connect the **HDMI** cable used for a TV set first to the unit, and then to the TV. Switch your TV to **HDMI** input. If you are planning to use wired Internet connection, also plug the **UTP** cable into the **ETHERNET** socket. If you wish to use external storage devices, connect the flash drive, memory card or hard disk drive to the **USB** or **CARD** socket. If you have a mouse or keyboard, plug them into the **USB** port. Plug the AC adapter to the mains and the power cable into the device (**DC**) after these only. Wait for the operating system to boot up, and then start to use the device.

- You can use the **HDMI** cable to connect a TV, monitor or projector.
- You can connect an older TV set without **HDMI** connector to the unit using the **AV** output by purchasing a **3.5mm/RCA** or a **3.5mm/SCART** adapter.
- You can connect the sound of the device to a hi-fi system, amplifier or active sound box using the **AV** output and a suitable connecting cable.
- If your amplifier or sound box has an optical input, use the **OPTICAL** jack to output the sound.



REMOTE CONTROLLER

Insert 2 pcs AAA batteries in the remote controller observing the polarity indicated in the battery compartment. When using it, point it toward the digital display on the front panel. Button function may vary depending on the current application. Main functions: on/off, sound on/off, APP (applications), KD (KODI multimedia), mouse cursor on/off, volume +/-, settings menu, step forward/backward, menu control, submenu, HOME (main menu), return (exit), number keys...

● If needed, you can move the mouse cursor too with the remote controller; press the "mouse" button for this. ● Press the button again to exit this mode and you move from icon to icon again. ● There are menus accessible in mouse mode only. ● The MENU button is not active in all applications. ● In addition to the remote controller, you can also control the device using a PC mouse or keyboard. ● These can be wireless too. You can connect their cord or receiver to the USB ports. ● Replace the batteries if the range decreases. ● Batteries can only be replaced by adults. ● Do not use batteries of various brands and/or status together. ● Remove the batteries right away when depleted, or if the device will not be used for a longer period. ● If any fluids have leaked from the batteries, clean the battery compartment with a dry cloth wearing protective gloves. ● Never open, place into fire or short circuit the batteries. ● Never charge non-rechargeable batteries. Explosion hazard! ● Do not use rechargeable battery cells instead of batteries,

as the voltage output and efficiency of these is significantly lower. ● In cold weather, battery performance may decline and more frequent battery replacement may be necessary.

SWITCH ON/OFF

After connecting the power supply, the unit will turn on, or alternatively, you can use the red button on the remote controller to turn it on or off. After about 30 seconds, the main menu appears on the screen. We recommend selecting the desired language first:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

Available languages depending on the software version: e.g., English, German, French, Italian, Dutch, Hungarian, Czech, Slovak, Slovenian, Romanian, Croatian, Polish, Russian...

INTERNET CONNECTIVITY

Either plug the cable from the Router (optional) into the ETHERNET socket or connect to the wireless network in your home:

SETTINGS / NETWORK AND INTERNET / AVAILABLE NETWORKS

Enter the password for your home network. After successful connection, the WiFi symbol will appear on the front panel display. In case of wired connection, another symbol will indicate that the Internet connection has been established.

GOOGLE PLAY APP STORE

Sign into your Google Account to install various apps on your device to suit your individual needs. Proceed as you did on your mobile phone before. If you cannot install certain programs or they do not work properly, you have the option to install and run alternative app stores from your browser (e.g., Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), provided that you grant this permission and unlock the security restriction.

SETTINGS / APPLICATIONS / SETTINGS AND RESTRICTIONS

As this is not a mobile phone, but uses an operating system designed for the same purposes, the standard solution is the same as you can see on similar devices. You can find more information on the Internet.

The manufacturer of this product has no influence on services provided by third parties, or their availability, status, updates or image quality. Please, consider this before purchasing the unit.

For video playback, we recommend the KODI player that ensures HD and ULTRA HD 4K resolutions.

LED LIGHT SHOW

You can customize or turn off the RGB light effect built into the bottom of the device. Select the LED CONTROL icon, then use the Up/Down and OK buttons to select the dynamic light effect or stationary light you like.

RESETTING THE UNIT

If the device functions abnormally, you may need to restart it or clear all microprocessor data. In case of a malfunction, restart the device by disconnecting from the mains and then putting it

into use again. Restarting from the menu: **SETTINGS / DEVICE SETTINGS / RESTART**. If the problem persists:

SETTINGS / DEVICE SETTINGS / ABOUT / FACTORY RESET

CLEANING, MAINTENANCE

Check the contact of all connectors for stability from time to time. Remove any dirt from the coating with a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Do not allow liquids to spill on or enter the device. It does not require any special maintenance; if you experience a fault, please turn it off and contact an expert.

ANDROID TV BOX UPOZORNENIA

Pred uvedením do prevádzky zariadenia, prosíme prečítajte si nasledovný návod na používanie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Tento výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, a deti staršie ako 8 rokov iba v prípade, ak sú pod dohľadom, alebo sú poučené o správnom používaní prístroja, a porozumeli možným nebezpečenstvám pri používaní zariadenia. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu deti môžu vykonať iba pod dozorom. Po rozbalení prístroja sa presvedčte či sa prístroj neporušil počas prepravy. Obal uschovajte mimo dosahu detí, ak ten obsahuje sáčok alebo inú nebezpečnú zložku!

● Karta microSD a USB nosič sa dajú vložiť iba jedným spôsobom. Ak sa zaseknú, otočte ich a skúste znovu; nevsúvajte násilím! ● Pripojené externé jednotky neodstraňujte počas prehrávania! ● Jediné vlastnosti pamätevej jednotky môžu spôsobiť poruchu, nie je to chyba výrobku! ● Používajte iba s priloženým adaptérom. Keď prístroj nepoužívate, odpojte od elektrickej siete! ● Nikdy sa nedotýkajte adaptéra alebo zariadenia mokrou rukou! ● Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevyťahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotkol! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.! ● Nebrňte chladeniu prístroja, pretože to môže spôsobiť prehriatie! ● Neumiestnite na obrus alebo novinový papier! Nezakrývajte! Zabezpečte dostatočné vetranie prístroja! Vetracie otvory nechajte voľné! ● Ak spozorujete akúkoľvek poruchu, prístroj

okamžite vypnite a obráťte sa na odborníka. Niektoré poruchy sa dajú zistiť ľahko (žiadny obraz, neprijemný zápach, dym, cudzie predmety v zariadení atď.). ● Chrňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! ● Len na vnútorné použitie! ● Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte žiadne prepájanie (káblou alebo nástroja)! Pred prepájaním odpojte od elektrickej siete! ● Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom. ● Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie. ● Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím. ● Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov. ● Somogyi Elektronika Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovesnko@somogyi.sk. ● Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. ● Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. ● Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRÚDOM!

Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Diaľkový ovládač nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



ZNEHODNOCOVANIE Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmieme vyhodit' do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch.

Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

● premení bežný televízor na smart TV, multimediálny prehrávač, počítač... ● keď už máte smart TV, rozšíri jeho funkcie ● všeobecne nahradí aj počítač ● na prácu, zábavu, hry... ● môžete pripojiť myš alebo klávesnicu ● vdýchnite nový život svojmu starému televízoru, monitoru ● posielajte fotografie, videá alebo hudbu z telefónu do televízora ● káblové internetové pripojenie alebo WiFi ● aplikácie z obchodu Google Play ● alebo alternatívnych zdrojov ● 4K UHD video, rýchla alebo stabilná prevádzka ● High-Speed 4 x 2 GHz procesor, 4 / 64 GB pamäť ● YouTube kompatibilita ● prispôsobiteľná RGB LED svetelná hra ● príslušenstvo: diaľkový ovládač, sieťový adaptér, HDMI kábel ● napájanie diaľkového ovládača: 2 x AAA batéria, nie je príslušenstvom ● rozmery: 105 x 105 x 23 mm / 140 g

Ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Služby poskytované tretími stranami nie je možné zaručiť.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Tento výrobok je kompatibilný so smartfónmi. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné vedomosti o obsluhu smartfónov a internete. Nastavenie a používanie prístroja je blízke k používaniu smartfónov a tabletov. Môže byť potrebná základná znalosť angličtiny.

Tento prístroj disponuje komplexnými funkciami. Na jeho fungovanie má vplyv množstvo externých softvérových, hardvérových, servisných, geografických a environmentálnych faktorov, nezávislých od výrobcu. Ojedinele môže dôjsť k poruche, ktorá nie je poruchou výrobku.

Operačný systém a ďalší softvér alebo služby potrebné na prevádzku tohto zariadenia sú produkty tretích strán, ktorých aktuálny stav, zmeny, vývoj, aktualizácie nie sú ovplyvnené výrobcom tohto produktu. Z tohto dôvodu nie je zaručená plná prevádzka za každých okolností. Kvalita rôznych audio a video súborov sa môže líšiť v dôsledku ich rôznych parametrov. Pri používaní služby tretej strany (napr. TV, video stream) môže byť dostupné rozlíšenie obrazu obmedzené v porovnaní s používaním ak prehrávača médií. Po spustení tohto zariadenia je možné prevádzkovať aspoň v rozlíšení SD nasledovné obľúbené služby: YouTube. Na zariadeniach, ako je toto, zvyčajne neposkytujú vysoké rozlíšenie. Na prístup k čo najväčšiemu počtu funkcií je potrebné internetové

pripojenie. Aplikácie nainštalované z rôznych zdrojov a pripojených externých zariadení môžu poškodiť zariadenie. Buďte opatrní a v prípade potreby sa obráťte na odborníka!

Najprv pripojte HDMI kábel k zariadeniu, potom k TV. Nastavte TV na HDMI vstup. Ak budete používať káblové internetové pripojenie, zapojte UTP kábel do zásuvky ETHERNET. Ak používate externé úložné zariadenia, pripojte pendrive, pamäťovú kartu alebo pevný disk do zásuvky USB alebo CARD. Ak máte myš alebo klávesnicu, zapojte ich tiež do zásuvky USB. Až potom zapojte sieťový adaptér do siete, potom do zariadenia (DC). Počkajte, kým sa spustí operačný systém, potom zariadenie môžete používať.

● Pripojku HDMI môžete používať aj na pripojenie k TV, monitoru alebo projektoru. ● V prípade staršieho - nie HDMI - TV, môžete TV pripojiť k výstupu AV, keď si zaobstaráte 3,5mm/RCA alebo 3,5mm/SCART pripojku. ● Zvuk jednotky môžete pripojiť k Hifi zariadeniu,, zosilňovaču, aktívneho reproboxu pomocou AV výstupu a vhodného prepájacieho kábla. ● Ak má Váš zosilňovač alebo reprobox optický vstup, na výstupe zvuku je výstup OPTICAL.



TELECOMANDA

Introduceți 2 baterii AAA în telecomandă, în conformitate cu polaritatea marcată pe compartimentul pentru baterii. În timpul utilizării, îndreptați-l spre ecranul digital de pe panoul frontal. Funcția butoanelor poate varia în funcție de aplicația curentă. Funcțiile principale sunt: pornit/oprit, sunet oprit/pornit, APP (aplicații), KD (KODI multimedia), cursorul mouse-ului pornit/oprit, volum +/-, meniul de setări, pas înainte/înapoi, control menu, submeniu, HOME (meniul principal), backspace (ieșire), taste numerice...

● În caz de nevoie puteți utiliza telecomanda pentru a muta cursorul mouse-ului, apăsând butonul «mouse». Apăsați din nou butonul pentru a ieși din acest mod și pentru a trece din nou de la o pictogramă la alta. Unele meniuri sunt accesibile numai în modul mouse. ● Butonul MENU nu este activ la toate aplicațiile. ● În plus față de telecomandă, puteți controla dispozitivul cu ajutorul unui mouse și al unei tastaturi de calculator. Acestea pot fi chiar și de tip wireless. Cablul sau unitatea de recepție al acestora se poate conecta la prizele USB. ● Înlocuiți bateriile dacă raza de acțiune scade! ● Înlocuirea bateriilor poate fi efectuată doar de către adulți! ● Nu utilizați simultan baterii de la producători diferiți și/sau cu stare de încărcare diferită! ● Dacă bateriile s-au epuizat ori nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! ● Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosind mânuși de protecție ștergeți suportul bateriilor cu o lavetă uscată! ● Se interzice desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! ● Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie! ● Nu folosiți acumulatori în loc bateriilor, deoarece tensiunea și eficiența acestora este mai mică! ● La temperaturi scăzute puterea bateriilor scade, astfel poate fi necesar să le înlocuiți mai des!

PORNIREA ȘI OPRIREA

După conectarea la alimentarea cu energie electrică, aparatul va porni sau folosiți butonul roșu pornit/oprit de pe telecomandă. După aproximativ 30 de secunde, pe ecran va apărea meniul principal. Se recomandă să selectați mai întâi limba pe care doriți să o utilizați:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(SETĂRI / PREFERINTE DISPOZITIV / LIMBA / ...)

În funcție de versiunea de software, limbile disponibile sunt: engleză, germană, franceză, italiană, olandeză, maghiară, cehă, slovacă, slovenă, română, croată, poloneză, rusă...

ASIGURAREA INTERNETULUI

Fie conectați priza ETHERNET la cablul de conectare de la router (opțional), fie vă conectați la rețeaua fără fir din locuința dumneavoastră:

SETĂRI / REȚEA ȘI INTERNET / REȚELE DISPONIBILE

Introduceți parola pentru rețeaua locală. Dacă conexiunea a reușit, simbolul WiFi va apărea pe ecranul panoului frontal. În cazul unei conexiuni prin cablu, un alt indicator va arăta că a fost stabilită o conexiune la internet.

MAGAZINUL DE APLICAȚII GOOGLE PLAY

Pentru a instala diferite aplicații pe dispozitivul dvs. în funcție de nevoile dvs. specifice, conectați-vă la contul dvs. Google. Urmați aceeași procedură pe care ați urmat-o pentru telefonul mobil. Dacă nu puteți instala anumite aplicații sau dacă acestea nu funcționează corect, aveți opțiunea de a instala și de a rula magazine de aplicații alternative din browser (de exemplu, Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), cu condiția să acordați această permisiune și să deblocați restricția de securitate.

SETĂRI / APLICAȚII / SETĂRI ȘI RESTRICȚII

Deoarece acest aparat nu este un telefon mobil, ci utilizează un sistem de operare conceput pentru acesta, această soluție este una standard pentru dispozitive similare. Puteți găsi mai multe informații pe internet.

Producătorul acestui produs nu are niciun control asupra serviciilor terților și asupra disponibilității, stării, actualizărilor și calității imaginilor acestora. Vă rugăm să luați în considerare acest lucru înainte de achiziție.

Pentru redare video, vă recomandăm playerul KODI, care oferă rezoluție HD și ULTRA HD 4K.

Joc de lumini LED

Personalizați sau dezactivați iluminarea RGB încorporată în partea de jos a dispozitivului. Selectați pictograma LED CONTROL, apoi folosiți butoanele sus/jos și OK pentru a alege efectul de lumină în mișcare sau cu lumină fixă pe care îl doriți.

Resetarea dispozitivului

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corect, poate fi necesară repornirea sau ștergerea datelor din microprocesor. În caz de funcționare defectuoasă, reporniți aparatul înlăturând

ștecherul adaptorului din priză și apoi conectându-l din nou. Repornire din meniu: **SETTINGS / DEVICE SETUP / RESET** (SETĂRI / SETĂRI DISPOZITIV / RESETARE). Dacă problema persistă:

SETĂRI / SETĂRI DISPOZITIV / CONTACTE / RESETARE DIN FABRICĂ

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Verificați periodic contactul stabil al conectorilor! Folosiți o lavetă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria de pe carcasă. Nu folosiți agenți de curățare agresivi! Nu permiteți infiltrarea lichidelor pe sau în interiorul aparatului! Aparatul nu necesită o întreținere specială, în caz de funcționare defectuoasă, opriți-l și consultați un specialist!

SRB HRV ANDROID TV BOX

NAPOMENE

● Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! ● MicroSD i USB memorije se mogu priključiti samo na jedan način, ukoliko zapne, okrenite memoriju i pokušajte ponovo! ● Zabranjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku! ● Na nepravilan rad u toku reprodukcije mogu da utiču jedinstvene karakteristike memorije koje ne ukazuju na grešku uređaja! ● Upotrebljivo samo sa priloženim strujnim adapterom. Van upotrebe isključite strujni adapter iz struje! ● Strujni adapter i priključni kabel nikada ne dodirujte mokrim ili vlažnim rukama! ● Uređaj tako postavite da priključni kabel bude lako dostupan i da se lako može izvuci! Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! Priključni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, oтираča i sličnih

predmeta! ● Ne sprečavajte prirodno hlađenje uređaja, to može da dovede do pregreanja! Uređaj ne postavljajte na stolnjak ili novine! Zabranjeno prekrivati! Treba obezbediti prirodni protok vazduha oko uređaja! Otvori za ventilaciju treba da su slobodni! ● Odmah isključite uređaj ako primetite neku nepravilnost i obratite se servisu. Mnoge greške se lako mogu uočiti (nema slike, neprijatan miris, strano telo u uređaju itd.). ● Uređaj štiti od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udarača u direktnog uticaja sunca! ● Upotrebljivo isključivo u svim zatvorenim prostorijama! ● Nemojte povezivati nikakve kablove dok uređaj radi! Pre povezivanja isključite napajanje! ● Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! ● Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za industrijsku namenu. ● Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvara i gubljenja garancije. ● Ako je radni vek uređaja istekao mora se tretirati kao opasan elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima. ● Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adresom: somogyi@somogyi.hu ● Iz razloga konstantnog poboljšavanja kvaliteta i razvoja promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. ● Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. ● Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ovaj daljinski upravljač nije igračka, ne davati deci da se igraju snjim!!



ODLAGANJE Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štiti okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

● običan TV proširuje sa pametnim funkcijama, multimedija plejer, računar... ● ukoliko već imate pametan TV proširuje njegove funkcije ● generalno zamenjuje jedan računar ● za rad, rasonodu, igrice... ● moguće priključenje miša, tastature ● ožvjljava stari TV ili monitor ● sa telefona možete slati fotografije, video snomke na TV ● žično ili WiFi povezivanje sa internetom ● aplikacije sa Google Play prodavnice ili iz alternativnih izvora ● 4K UHD video, brz i stabilan rad ● High-Speed 4x2GHz procesor, memorija 4/64GB ● kompatibilnost sa YouTube ● Podesiva RGB LED igra svetlosti ● pribor: daljinski upravljač, strujni adapter, HDMI kabel ● napajanje daljinskog upravljača: 2xAAA baterija, nije u sklopu ● dimenzije: 105x105x23 mm / 140 g
Žigovi i trgovačka imena su vlasništvo njihovih vlasnika. Usluge koje pružaju treća lica ne mogu se garantovati.

Puštanje u rad

Ovaj proizvod je pogodan da komunicira sa pametnim telefonom. Shodno tome prilikom pisanja ovog uputstva predpostavljali smo da korisnik ima osnovna znanja za upotrebu pametnih telefona i interneta. Podesavanje i upotreba ovog uređaja je veoma slična upotrebi pametnih telefona. Preporučljivo je osnovno znanje engleskog jezika.

Ovaj uređaj ima mnoštvo složenih funkcija. Na rad uređaja utiče bezbroj faktora na koji proizvođač ovog uređaja ne može biti spreman – aplikacije, hardveri, operateri, geografska lokacija upotrebe itd. U pojedinim slučajevima se mogu desiti greške u radu koji nisu greške uređaja.

Za potpuni rad uređaja potrebne su aplikacije koje su vlasništvo trećeg lica, na koje nema uticaj proizvođač samog uređaja. Iz ovog razloga se i ne može garantovati potpuni rad svih funkcija uređaja. Kvalitet reprodukcije audio i video fajlova zavisi od samih karakteristika fajlova koji se reprodukuju. Upotrebom usluge trećeg lica (primer TV, video stream) može biti ograničen kvalitet i rezolucija video snimka. U momentu puštanja u promet ovog uređaja ove usluge mogu da rade

u minimalno SD rezoluciji: YouTube. Uglavnom visoka rezolucija nije podržana za ovakvu vrstu uređaja. Za dostupnost svih funkcija potrebna je neprestana internet konekcija. Aplikacije sa neproverenih izvora i povezani neprovereni uređaji mogu da oštete ovaj uređaj. Budite pažljivi i po potrebi potražite pomoć stručnog lica!

Prvo povežite HDMI kabelom uređaj i TV prijemnik. Ukoliko koristite žičnu internet vezu i UTP kabel uključite u ETHERNET utičnicu. U slučaju upotrebe spoljnih memorija, i njih priključite u uređaj USB ili CARD utičnice. Ukoliko posedujete miš ili tastaturu i njih uključite u USB utičnicu. Samo nakon toga uključite strujni adapter u uređaj (DC) i u strujnu mrežu. Sačekajte da se operativni sistem podigne u potpunosti i time je uređaj spreman za upotrebu.

- HDMI utičnica se može koristiti za povezivanje sa TV prijemnikom, monitorom, projektorom.
- Kod starih televizora (bez HDMI priključka) se može uz kupovinu određenog priključnog kabela koristiti 3,5mm/RCA ili 3,5mm/SCART priključak gde se u tom slučaju na televizoru koristi AV ulaz.
- Zvuk uređaja se može povezati i sa pojačalom, aktivnim zvučnikom preko AV izlaza uređaja. Za povezivanje je potrebno kupiti odgovarajući priključni kabel.
- Ukoliko pojačalo ili aktivni zvučnik poseduje optičku vezu, za povezivanje koristite OPTICAL utičnicu i optički kabel.



DALJINSKI UPRAVLJAJČ

Za pokretanje daljinskog upravljača, pazeći na polaritete potrebno je postaviti baterije 2xAAA. Prilikom upotrebe daljinski upravljač usmerite prema displeju na uređaju. Funkcije tastera mogu biti različiti u zavisnosti od upotrebjene aplikacije. Glavne funkcije: uključivanje/isključivanje, isključivanje i uključivanje zvuka, APP (aplikacije), KD (KODI multimedija), Kursor miša uklju./isklj., jačina zvuka +/-, meni za podešavanje, korak napred/nazad, kontrola menija, podmeni, HOME (glavni meni), nazad (izlaz), numerički tasteri...

● **Ukoliko se pritisne taster „miša“ na daljinskom upravljaču po potrebi daljinski upravljač može da pomeri i kursor miša. Ponovnim pritiskom strelice će da kontroliše ikonicu. Ima nekih tačaka u meniju koje se mogu podešavati samo kursorom miša.** ● **MENI taster ne funkcioniše u svim aplikacijama.**

Pored daljinskog upravljača uređaj se može kontrolisati i tastaturom i mišem kao što se to radi i kod običnih računara. Tastatura i miš mogu biti i bežični. I žičnom vezom i bežičnom vezom povezivanje sa radi preko USB utičnice. ● Zamenite baterije ako se smanjuje domet! ● Zamenu baterija sme da radi samo odrasla osoba! ● Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja! ● Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije iz daljinskog upravljača! Praznu bateriju odmah izvadite! ● Ukoliko iz baterije iscuri kiselina izvadite bateriju i ležište baterije očistite suvom krpom! ● Ne izlažite bateriju direktnoj sunčevoj svetlosti i ne bacajte je u vatru, zabranjeno ih je kratko spojati! ● Zabranjeno je puniti nepunljive baterije! Opasnost od eksplozije! ● Umesto baterija ne koristite akumulatore, akumulatori imaju druge karakteristike! ● U hladnom smanjuje se kapacitet baterija, moguće je da ih češće treba menjati!

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Nakon uključivanja napajanja uređaj će se uključiti ili koristite crveni taster na daljinskom upravljaču za uključivanje i isključivanje. Nakon otprilike 30 sekundi na televizoru će se pojaviti glavni meni. Preporučuje se da prvo namestite jezik:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(**PODEŠAVANJA / PODEŠAVANJA UREĐAJA / JEZIK / ...**)

U zavisnosti od softvera uređaja dostupni su sledeći jezici; primer engleski, nemački, francuski, italijanski, holandski, mađarski, češki, slovački, slovenački, rumunski, hrvatski, poljski, ruski...

OBEZBEĐIVANJE INTERNETA

Prva mogućnost je žična veza, tada treba da je uređaj žično povezan sa ruterom preko **ETHERNET** utičnice (kabel se posebno kupuje), druga mogućnost je bežično povezivanje sa ruterom:

PODEŠAVANJA / MREŽA I INTERNET / DOSTUPNE MREŽE

Upišite lozinku lokalne mreže. U slučaju uspešne konekcije pojaviće se WiFi simbol na prednjoj ploči uređaja. U slučaju žične veze pojaviće se drugi simbol pod uslovom da je internet komunikacija uspostavljena.

GOOGLE PLAY PRODAVNICA, APLIKACIJA

Da bi uređaj podesili po svojoj želji preko jednog Google naloga uđite u prodavnicu i postavite aplikacije po želji, na isti način kao što se to radi i na mobilnom telefonu. Ukoliko neka aplikacija ne radi kao je predviđeno moguća je instalacija aplikacija i sa drugih alternativnih mesta ako se predhodno to podesi da uređaj dozvoli takve radnje (primer Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...).

PODEŠAVANJA / APLIKACIJE / PODEŠAVANJA I OGRANIČENJA

Pošto ovaj uređaj nije mobilni telefon ali koristi isti operativni sistem kao i mobilni telefoni ovo je klasična procedura. Neke detalje i informacije možete naći i na internetu.

Proizvođač ovog uređaja nema uticaja na usluge i dostupnost programa trećih lica. Molim vas da pre kupovine ovo uzmete u obzir.

Za reprodukciju video snimaka preporučujemo aplikaciju KODI, koji može da reprodukuje video snimke i u HD i u ULTRA HD 4K rezoluciji.

LED IGRA SVETLOSTI

RGB LED ugrađen na dnu uređaja možete po želji podesiti ili isključiti. Odaberite ikonicu **LED CONTROL**, tasterima gore dole i OK odaberite željeni sa promenom boja ili konstantnom bojom.

Postavljanje uređaja u osnovni položaj

Ukoliko uređaj ne radi pravilno postoji mogućnost da se resetuje procesor uređaja i ponovo pokrene. U slučaju pogrešnog rada prvo pokušajte isključiti uređaj prekidom napajanja i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Softversko ponovno pokretanje: **PODEŠAVANJA /**



PODEŠAVANJA UREĐAJA / PONOVNO POKRETANJE. Ako problem nije rešen:

PODEŠAVANJA / PODEŠAVANJA UREĐAJA / UREĐAJ / POVRAT NA FABRIČKA PODEŠAVANJA

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Povremeno proverite stabilnost priključaka! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smeju dopreti unutar uređaja i na utikače! Uređaj ne iziskuje posebno održavanje, u slučaju nepravilnosti isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

[EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnog strujnog adaptera spoljni strujni adaptera

| | |
|--|--|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe / Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa / Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Naziv proizvođača ili logo, matični broj i adresa |  9027 Győr, Gesztenyefa út 3. 08-09-002824 |
| Model identifier / Modellazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model | AC/DC ADAPTER  |
| Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon | 100-240 V~ |
| Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Frecvența c.a. de intrare / Frekvencija ulaznog napona | 50 / 60 Hz |
| Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napätie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon | 5,0 V--- |
| Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Curent de ieșire / Izlazna struja | 2,0 A |
| Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga | 10,0 W |
| Average active efficiency / Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Randament mediu în mod activ / Prosečna efikasnostu aktivnom režimu rada | 84,41 % |
| Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnost pri nízkej záťaži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterećenja | - |
| No-load power consumption / Üresjárás üzemmódban mért energiafogyasztás / Spotreba energiei în stave bez zátáže / Consum în standby / Potrošnja energije u praznom hodu | 0,09 W |

| Basic parameters | | |
|--|------------------------------------|--|
| CPU | Chipset | Amlogic S905X4 |
| | Architecture | Quad Core 64-bit ARM Cortex A55@2.0GHz |
| GPU | Chipset | ARM Mali-G31 MP2 |
| | Architecture | OpenGL ES 1.1/2.0/3.2/OpenCL 2.0/Vulkan 1.1 support |
| RAM | Capacity | 4GB |
| ROM | Capacity | 64GB |
| External storage | USB Storage Devices | USB2.0, USB3.0 Support |
| | Micro SD card | Supported |
| Software | | |
| Operating system | OS Version | Android 11, OTA upgrade support, rooted |
| | Language | Multi-Language |
| Multimedia | Video | Amlogic Video Engine (AVE) with dedicated hardware decoders and encoders |
| | | Support multi-video decoder up to 4x1080P@60fps |
| | | Supports multiple "secured" video decoding sessions and simultaneous decoding and encoding |
| | | Video/Picture Decoding |
| | | Vp9 Profile-2 up to 8Kx4K@24 fps |
| | | H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 8Kx4K@24 fps |
| | | AVS2-P2 Profile up to 8Kx4K@24 fps |
| | | MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496) |
| | | WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps |
| | | AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Profile up to 1080P@60fps |
| MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818) | | |
| MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172) | | |
| RealVideo 8/9/10 up to 1080P@60fps | | |
| Multiple language and multiple format sub-title video support | | |
| MJPEG and JPEG unlimited pixel resolution decoding (ISO/IEC-10918) | | |
| Supports JPEG thumbnail, scaling, rotation and transition effects | | |
| Supports *.mkv, *.wmv, *.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov, *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats | | |
| Audio | Supports MP3, AAC, WMA, FLAC, Ogg. | |
| Image | HD JPEG, BMP, GIF, PNG, TIF | |
| Network service | | |
| Wi-Fi | Type | Support WiFi IEEE 802.11 b / g / n / ac |
| | Frequency | Support 2.4G and 5G |
| | Antenna Type | Built in |
| Bluetooth | Bluetooth | Support BT4.X |

| Interface | | |
|--------------|-----------------|----------------------------------|
| Voltage | DC connector | DC IN (5V/2Amax.) |
| Video output | HDMI | 4K x 2K UHD Output, HDMI 1.4/2.0 |
| microSD | External memory | Support |
| USB port | USB host | 1xUSB3.0, 2x USB2.0 normal type |
| Ethernet | Ethernet | 100M Ethernet |
| Dimensions | | |
| Dimensions | mm | 105 x 105 x 23 |
| Weight | g | 140 |

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.